

Договор № _____
оказания услуг по предоставлению подвижного состава

г. Ташкент

« ____ » _____ 2014 г.

Компания «**TRANSGROUP SYSTEMS L.P.**», именуемая в дальнейшем «**Исполнитель**», в лице директора **Махаматалиева Д.Г.**, с одной стороны, и _____, именуемая в дальнейшем «**Заказчик**», в лице директора _____, именуемые в дальнейшем «**Стороны**», заключили настоящий Контракт и договорились о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Исполнитель оказывает услуги по предоставлению Заказчику собственного (арендованного) железнодорожного подвижного состава (далее – «**Вагоны**»), а Заказчик обязуется оплатить услуги Исполнителя в согласованных размерах.

1.2. Сроки предоставления вагонов, номенклатура перевозимых грузов, количество вагонов, станции отправления и назначения указываются Заказчиком в заявках, составленных по форме, согласованной в Приложении №1, являющемся неотъемлемой частью Договора.

1.3. Стоимость услуг Исполнителя по предоставлению подвижного состава Исполнителя, согласовывается Сторонами отдельными Дополнительными соглашениями, которые являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.4. По отдельному письменному соглашению Сторон, за отдельную плату и вознаграждение Исполнитель может оказывать Заказчику и иные услуги.

2. Обязанности сторон

2.1. Обязанности Заказчика:

2.1.1. Не позднее 10 (Десяти) календарных дней до начала перевозок грузов представлять Исполнителю заявки по средствам факсимильной связи, электронной почты, телефонограммы.

В случае согласования Исполнителем заявки, Заказчик обязан не позднее, чем за 5 (Пять) календарных дней до начала перевозки предоставить номер согласованной заявки формы ГУ-12 на данную перевозку.

2.1.2. Не позднее 5 (Пяти) календарных дней до начала перевозок грузов информировать Исполнителя об изменениях согласованных объемов Услуг и других данных.

2.1.3. Обеспечить своевременный круглосуточный прием и отправление вагонов на ж.д. станциях, в соответствии со сроками использования вагонов согласно п.2.1.9. настоящего Договора.

2.1.4. С момента прибытия вагонов на согласованную станцию обеспечить прием и оформление вагонов предоставляемых Заказчику на подъездные пути грузополучателя в соответствии с правилами перевозки грузов .

2.1.5. По выставленным счетам обеспечить своевременное перечисление причитающихся Исполнителю денежных средств в соответствии с разделом 3 настоящего Договора.

2.1.6. Не позднее 5 (Пяти) рабочих дней после даты отгрузки грузов по письменному требованию Исполнителя со станции отправления направлять Исполнителю копию квитанции о приеме груза к перевозке либо копию ж.д. накладной на каждый вагон.

2.1.7. Обеспечить оформление товарно-сопроводительных и перевозочных документов в соответствии с порядком и нормативными актами, действующими на железнодорожном транспорте, а также инструкциями Исполнителя.

2.1.8. Организовать за свой счет подготовку вагонов под погрузку.

2.1.9. Обеспечить использование вагонов, поданных согласно заявке, на станциях погрузки/выгрузки в сроки не более:

- а) 2 (двух) суток на станциях погрузки;
- б) 2 (двух) суток на станциях выгрузки;
- в) 4 (четырёх) суток на станциях выгрузки/погрузки при проведении сдвоенных операций (выгрузка+погрузка).

Срок использования вагонов на станции (погрузки и выгрузки) исчисляется с даты подачи на станцию назначения и до 24 часов 00 минут даты отправления вагонов с этой станции.

Использование вагонов свыше сроков, установленных подпунктами а) - в) настоящего пункта, исчисляется Сторонами в сутках, при этом неполные сутки считаются за полные.

В целях достоверного определения сроков использования вагонов на станциях погрузки/выгрузки дата прибытия вагона на станцию назначения (выгрузки или погрузки) и дата отправления вагонов с этой станции определяется по электронным данным ГВЦ ОАО «РЖД»;

2.1.10. Нести имущественную ответственность перед Исполнителем за несогласованное использование его вагонов (задержка с отправлением вагона, переадресовка, использование в качестве емкостей для хранения и пр.), а также за их повреждение, утрату, разукomплектование и т.д., произошедшие на путях необщего пользования (грузоотправителей/грузополучателей) по вине Заказчика.

2.1.11. Обеспечить за свой счет проведение ремонта вагонов, в случаях предусмотренных п.2.1.10., включая доставку вагонов в/из пункта ремонта с учетом положений п.п. 4.9.-4.10.

2.1.12. Не производить переадресовку вагонов. В исключительных случаях допускается переадресовка вагонов по письменному согласованию с Исполнителем.

2.1.13. В случае аварий и инцидентов с вагонами Исполнителя на путях грузоотправителя, грузополучателя, немедленно уведомлять Исполнителя, контролировать расследование событий и устранение причин и последствий аварий/инцидента. При необходимости (или по требованию Исполнителя) направлять на место аварии/инцидента своих представителей (при необходимости совместно с представителями Исполнителя) для расследования события и участия в устранении причин и последствий аварии/инцидента.

2.1.14. По окончании использования вагона передислоцировать его в технически исправном и коммерчески пригодном состоянии согласно инструкции Исполнителя. Оплата порожнего пробега производится за счет Исполнителя.

2.1.15. Датой окончания использования вагона считается дата отправления его согласно инструкции Исполнителя со станции последней выгрузки, подтвержденная электронными данными ГВЦ ОАО «РЖД».

2.1.16. Для защиты интересов Заказчика в железнодорожных и иных организациях по осуществлению заявленных перевозок, при необходимости, выдает Исполнителю доверенность на выполнение юридических и иных действий, связанных с перевозками грузов Заказчика.

2.2. Обязанности Исполнителя:

2.2.1. В течение 2 (Двух) рабочих дней после получения заявки Заказчика Исполнитель обязан:
- согласовать (или отклонить) заявку с указанием маршрутов использования вагонов, номеров, сроков подачи вагонов, фактических собственников вагонов и их кодов ОКПО для внесения грузоотправителем сведений в заявку ГУ-12.

- произвести расчет стоимости услуг и направить соответствующее Дополнительное соглашение и счёт на предварительную оплату в адрес Заказчика.

Не позднее 5 (Пяти) календарных дней до начала перевозок грузов информировать Заказчика о замене вагонов на другие с указанием номеров предоставляемых вагонов, их собственников и кодов ОКПО.

2.2.2. Предоставить Заказчику в соответствии с согласованной заявкой технически исправные и коммерчески пригодные вагоны, имеющие право выхода на пути общего пользования и разрешение на курсирование по железным дорогам России, стран СНГ и Балтии.

2.2.3. Информировать Заказчика обо всех обстоятельствах, препятствующих нормальному оказанию услуг или вызывающих невозможность их оказания, а так же в пределах своей компетенции принимать меры к устранению таких обстоятельств.

2.2.4. Организовывать за свой счет проведение планового деповского и планового капитального ремонта вагонов, включая доставку вагонов в/из пункта ремонта.

2.2.5. Произвести за свой счет оплату железнодорожного тарифа до станции отправления (погрузки) оговоренной Сторонами в Дополнительных соглашениях. Датой начала предоставления вагона Заказчику считается дата прибытия вагона на согласованную станцию.

2.2.6. Информировать Заказчика о предстоящих изменениях стоимости Услуг, выполняемых по настоящему Договору (железнодорожных тарифов, сборов и т.д.) не менее чем за тридцать дней до начала месяца, в котором будут применяться такие изменения.

2.2.7. Содействовать, при необходимости, Заказчику по его доверенности, оформленной в соответствии с действующим законодательством, в решении с железнодорожными и иными администрациями, государственными органами, коммерческими и некоммерческими организациями вопросов, связанных с предоставлением подвижного состава Исполнителя.

3. Стоимость услуг и порядок расчетов

3.1. Стоимость услуг Исполнителя по предоставлению вагонов согласовывается Сторонами в Дополнительных соглашениях, являющихся неотъемлемой частью настоящего Договора.

3.2. Все платежи между сторонами по настоящему Договору производятся в долларах США.

Заказчик на основании выставленных Исполнителем счетов производит авансовые платежи в размере 100% (Сто процентов), в течение 5 (Пяти) рабочих дней с даты их выставления.

На основании письменного ходатайства Заказчика Исполнитель вправе подать вагоны без предварительной оплаты стоимости услуг. Оплата в размере 100% (Сто процентов) стоимости услуг производится Заказчиком в течение 5 (Пяти) рабочих дней с даты выставления счета.

Оплата производится в безналичном порядке, путем перечисления Заказчиком денежных средств на расчетный счет Исполнителя, на основании выставленного счета, в течение 5 (пяти) банковских дней с даты получения счета по электронной или факсимильной связи.

Фактом выполненной услуги считается отправка груженого вагона со станции погрузки, указанной Заказчиком в заявке на предоставление подвижного состава. Фактом отгрузки вагона служат штампованные отметки в перевозочных документах.

3.3. Датой оплаты считается дата поступления средств на расчетный счет Исполнителя. В качестве подтверждения оплаты Заказчик по письменному требованию Исполнителя направляет Исполнителю копию платежного поручения.

3.4. Исполнитель в течении месяца оказания услуг, но не позднее 10 (десятого) числа месяца, следующего за месяцем оказания услуг (далее по тексту Отчетный месяц), направляет Заказчику по электронной почте подписанные со своей стороны Акты оказанных услуг и счета-фактуры, составленные на последнюю дату отчетного месяца, с дальнейшей отправкой оригиналов по почте.

Заказчик в течение 5 (Пяти) рабочих дней с момента получения Акта оказанных услуг, производит приемку оказанных услуг и подписывает Акт либо направляет Исполнителю свои мотивированные замечания. При наличии мотивированных замечаний Акт подписывается после согласования и устранения замечаний Исполнителем. В случае не представления в указанный срок подписанного Акта оказанных услуг или мотивированных замечаний, Акт считается принятыми в редакции Исполнителя.

В случае сверхнормативного использования вагонов свыше сроков установленных подпунктами а) – в) п. 2.1.9 Договора Исполнитель вправе направить Заказчику Претензию, срок рассмотрения данной претензии 10 календарных дней с момента получения. Неустойка за использование вагонов, сверх сроков, составляет 40 USD за вагон в сутки, неполные сутки считаются за полные.

3.5. Исполнитель оставляет за собой право включить в Акт оказанных услуг и Акт сверки взаиморасчетов текущего месяца расходы, связанные с исполнением настоящего Договора по счетам, полученным от третьих лиц в текущем месяце, но относящимся к прошедшим месяцам.

3.6. Все расходы, взимаемые банком Заказчика, осуществляются за счет Заказчика, расходы, взимаемые банком Исполнителя, осуществляются за счет Исполнителя.

4. Ответственность сторон

4.1. Стороны несут имущественную ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору, а также за предоставляемую друг другу информацию, влияющую на оформление перевозочных документов и перевозку грузов, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.

4.2. Сторона, нарушившая свои обязательства по настоящему Договору, должна без промедления устранить нарушения и/или принять меры к устранению вызванных таким нарушением негативных для другой стороны последствий.

4.3. В случае просрочки платежей Заказчиком Исполнитель вправе предъявить ему письменное требование об оплате пени в размере 0,05 (пять сотых) % от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки, которую Заказчик обязан оплатить.

4.4. Исполнитель не несет ответственность за любую утрату или повреждение груза или любой его части, погруженного или транспортируемого в вагонах и все вопросы, связанные с утратой или повреждением груза решаются Заказчиком в соответствии с установленным порядком. По

письменной просьбе Заказчика Исполнитель может оказывать консультации в решении этих вопросов.

4.5. В случае неправильного или неполного заполнения перевозочных документов Заказчиком (или лицом им уполномоченным), полная ответственность возлагается на Заказчика и последний возмещает Исполнителю все понесенные им документально подтвержденные расходы.

4.6. Каждая из сторон имеет право привлекать для исполнения своих обязанностей по настоящему Договору полностью или частично третьих лиц. Сторона, которая привлекла третье лицо к исполнению своих обязательств по настоящему Договору, несет перед другой стороной ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств этим третьим лицом как за свои собственные действия.

4.7. Заказчик при наличии своей вины возмещает Исполнителю расходы, понесенные им в связи с задержкой груженых либо порожних вагонов, в том числе штрафы и сборы по перевозке, возникшие в результате не выполнения Заказчиком: норм СМГС, Устава железнодорожного транспорта, Правил перевозок грузов и других нормативных документов, инструкций Исполнителя.

4.8. За несанкционированную переадресовку груженых и/или порожних вагонов или самовольное использование вагонов в целях, не предусмотренных Договором, Заказчик оплачивает Исполнителю помимо выставленного счета на данную перевозку 40 USD за одни сутки пользования вагоном с даты отправления.

4.9. В случае повреждения вагонов по вине Заказчика, когда они не подлежат восстановлению, либо их утраты после передачи в пользование Заказчику, последний по требованию Исполнителя выплачивает рыночную стоимость аналогичных поврежденных или утраченных вагонов (с учетом степени износа) Исполнителю и документально подтвержденные расходы на ввод новых вагонов в эксплуатацию взамен утраченным, либо предоставляет аналогичные вагоны взамен утраченным. При этом Заказчик оплачивает Исполнителю стоимость пользования вагоном из расчета 40 USD с даты повреждения вагонов до даты ввода новых вагонов в эксплуатацию взамен утраченным, либо до даты предоставления аналогичных вагонов взамен утраченным

Определение ремонтпригодности вагона производится комиссией с участием сотрудников соответствующих подразделений АО "КАЗТЕМИРТРАНС" и исполнителя.

4.10. При повреждении вагона Исполнителя, утрате комплектующих во время нахождения вагона на подъездных путях Заказчика или его партнеров (грузоотправителей/грузополучателей), а также в пути следования по вине Заказчика, последний самостоятельно организует и оплачивает стоимость ремонта либо по согласованию Сторон возмещает Исполнителю стоимость произведенного ремонта с учетом стоимости комплектующих, включая ж.д. тариф за транспортировку вагона к месту проведения ремонта и обратно, при наличии документально подтвержденных расходов Исполнителя, а также оплачивает Исполнителю время вынужденного простоя вагона за период нахождения вагона в ремонте, а также за период передислокации вагона в ремонт и из ремонта на станцию погрузки из расчета 40 USD. Период нахождения вагонов в ремонте исчисляется с даты составления формы ВУ-23, выписанной на станции браковки до даты составления ВУ-36, выписанной производившим ремонт депо.

4.11. В случае неправильного оформления грузоотправителем документов на возврат порожних вагонов, Заказчик возмещает Исполнителю понесенные им документально подтвержденные расходы по передислокации вагонов. Для этого Исполнитель обязуется своевременно (до начала выгрузки вагона на станции получения) направить Заказчику инструкцию по заполнению ж/д накладных.

4.12. Взыскание любых неустоек, штрафов, пеней, процентов, предусмотренных настоящим Договором, за нарушение любого обязательства, вытекающего из настоящего Договора, не освобождает Стороны от исполнения такого обязательства. При этом в случае, если в результате нарушения одной из Сторон любого из обязательств, вытекающих из настоящего Договора, другой Стороне были причинены убытки, последняя имеет право взыскать со Стороны, нарушившей обязательство, указанные убытки в полном объеме.

4.13. В случае отказа Заказчика от погрузки вагонов, предоставленных Исполнителем на указанную в утвержденной заявке станцию, и нарушения условий п.2.1.2. настоящего Договора Заказчик обязуется за свой счет передислоцировать порожние вагоны на другую станцию согласно инструкции Исполнителя и возместить Исполнителю затраты на подсыл вагонов, а также уплатить штраф в размере 40 USD за каждый неприятый вагон.

4.15. В случае невыполнения Исполнителем согласованной заявки Заказчика по предоставлению вагонов, Заказчик вправе потребовать от Исполнителя уплаты штрафа в размере 50 USD за каждый непоставленный вагон.

4.16. В случае нарушения Исполнителем обязательств, предусмотренных пунктом 4.11 настоящего договора, Заказчик вправе предъявить претензию Исполнителю по возмещению

фактических расходов, понесенных Заказчиком в связи с таким нарушением. К претензии должны быть приложены надлежаще заверенные копии подтверждающих документов (претензии, акты и иные документы)».

5. Форс-мажор

5.1. Сторона освобождается от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если такое неисполнение является следствием обстоятельств непреодолимой силы: землетрясения, наводнения, пожара, урагана, снежного заноса, военных действий, массовых заболеваний (эпидемий), забастовок и других обстоятельств, носящих чрезвычайный характер, возникнувших после заключения Договора и независящих от воли Сторон.

5.2. При наступлении обстоятельств непреодолимой силы Сторона должна в течение 7 (семи) дней известить о них в письменном виде другую Сторону. В извещении должны быть сообщены данные о характере обстоятельств и их продолжительности, оценка их влияния на возможность исполнения обязательств по Договору.

По прекращении указанных обстоятельств, Сторона должна без промедления известить об этом другую Сторону в письменном виде. В извещении должен быть указан срок, в котором предполагается исполнить обязательства по настоящему Договору. Если Сторона не направит или несвоевременно направит извещение, то она не вправе ссылаться на наличие обстоятельств непреодолимой силы.

5.3. Сторона должна в течение 20 (Двадцати) дней передать другой Стороне свидетельство/иной документ Торгово-промышленной палаты или другого компетентного органа о наличии форс-мажорных обстоятельств.

5.4. В случаях наступления обстоятельств непреодолимой силы, срок выполнения Сторонами обязательств по настоящему Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.

5.5. Если форс-мажорные обстоятельства и их последствия продолжают действовать более 60 (Шестидесяти) дней, Стороны в возможно короткий срок проведут переговоры с целью выявления приемлемых для обеих Сторон альтернативных способов исполнения Договора и достижения соответствующей договоренности.

6. Порядок рассмотрения споров

6.1. 5.2. В случаях невозможности разрешения спора путем переговоров, все разногласия, вытекающие из/или в связи с настоящим Контрактом, должны окончательно разрешаться в международном коммерческом арбитраже при Торгово-промышленной палате (национальной торговой палате) страны ответчика в соответствии с регламентом данного арбитража.

7. Прочие условия

7.1. Настоящий Договор составлен, подписан и скреплен печатями в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой стороны.

7.2. Настоящий Договор вступает в силу с даты его подписания сторонами и действует до «31» декабря 2014 г., а в части финансовых расчетов до их полного завершения между сторонами.

7.3. Если ни одна из сторон за 30 (Тридцать) дней до истечения срока действия настоящего Договора не заявит в письменном виде о его расторжении, срок действия Договора автоматически продлевается на каждый последующий календарный год без оформления дополнительных письменных соглашений.

7.4. Каждая из сторон имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке, проинформировав в письменном виде другую сторону за 30 (Тридцать) дней до предполагаемой даты расторжения договора.

7.5. Настоящий Договор, все изменения и дополнения к нему, первичные учетные документы, на основании которых ведется бухгалтерский учет (в том числе счет-фактуры), официальные извещения, уведомления и информация, связанная с выполнением Сторонами своих договорных обязательств считаются действительными, если они совершены в письменной форме, скреплены печатями и подписаны уполномоченными на это представителями сторон, вручены уполномоченными лицами Сторон под роспись или направлены заказным письмом по следующим реквизитам:

Исполнитель:	Заказчик:
Почтовый адрес: Узбекистан, Ташкент, 100077, ул. Олча Бог, 26	
Телефон: (99871)2050125 (99871)2050135 (99871)2050150	
Факс: (99871)2050150	
E-mail: operations@trans-group.org	

Документы, указанные в настоящем пункте, переданные по факсимильной связи и электронной почте, имеют юридическую силу до момента предоставления подлинных документов. Срок возврата Заказчиком оригиналов документов, направленных ему Исполнителем, не более 15 дней с момента их получения.

7.6. Все предварительные переговоры и переписка между сторонами, если таковые имели место, теряют свою силу с даты подписания настоящего Договора.

7.7. В случае изменения наименования, организационно-правовой формы, местонахождения и почтовых адресов, номеров, телефонов, факсов и банковских реквизитов, стороны обязаны информировать об этом друг друга в течение 3 (Трех) рабочих дней.

7.8. Настоящий Договор является конфиденциальным и никакие сведения не подлежат разглашению или передаче третьим лицам без предварительного письменного согласования между сторонами.

8. Местонахождение и банковские реквизиты сторон:

Исполнитель: "TRANSGROUP SYSTEMS L.P." **Заказчик:**

Адрес: Suite 1, 78 Montgomery street,
Edinburgh, Scotland EH7 5JA, United Kingdom

Банк получателя:
Credit Suisse, Geneva
Post Box 100, Switzerland
SWIFT code: CRESCHZZ12A
IBAN: CH89 0483 5135 9222 5200 0

Банк корреспондент:
Bank of New York, New York,
Swift: IRVTUS 3NXXX
for Credit Suisse - Zurich,
Swift: CRESCH ZZ80A

Директор Компании

_____ Махаматалиев Д.Г.

Директор Компании

_____ / _____ /

ФОРМА

ЗАЯВКА
на предоставление вагонов
на _____ 2014г.

1. Грузоотправитель - _____, (код отправителя) _____ (ОКПО) _____
2. Маршрут перевозки:
3. Ж.д. станция отправления - _____ (код) _____.
4. Наименование груза - _____
Код груза по ЕТ СНГ _____.
Код груза по ГНГ _____.
5. Масса груза - _____ тонн
6. Количество вагонов всего - _____ шт., в т.ч.
кол-во вагонов по датам: _____ - _____ шт. _____ - _____ шт. _____ - _____ шт.
7. Принадлежность вагонов – АО Казтемиртранс
8. Ж.д. станция назначения - _____ (код) _____.
9. Страна назначения - _____
10. Получатель _____, код получателя - _____ (ОКПО) _____,
Адрес _____

(должность)

подпись (Ф.И.О.)

Примечание: - Заявка оформляется на фирменном бланке или заверяется печатью Клиента.

В случае предоставления Заявки по средству связи в виде телефонограммы, Клиентом так же предоставляются все данные обязательные для письменной Заявки.

Директор Компании

_____ **Махаматалиев Д.Г.**

Директор Компании

Дополнительное соглашение № _____
к договору _____ от « ____ » _____ **2014 г.**

г. Ташкент

« ____ » _____ 2014 г.

Компания «**TRANSGROUP SYSTEMS L.P.**», именуемая в дальнейшем «**Исполнитель**», в лице директора **Махаматалиева Д.Г.**, с одной стороны, и _____, именуемая в дальнейшем «**Заказчик**», в лице директора _____, именуемые в дальнейшем «**Стороны**», заключили настоящее Дополнительное соглашение о нижеследующем:

1. Исполнитель обязуется предоставить Заказчику, а Заказчик обязуется оплатить, услуги по обеспечению грузоперевозок Заказчика собственными (арендованными) вагонами в количестве и сроки согласно утвержденной Исполнителем письменной заявки Заказчика.

2. Маршруты перевозок, грузы и особые тарифные условия (коэффициент), определяющие стоимость услуг Исполнителя на каждый маршрут, должны соответствовать следующим данным:

Станция отправления	Станция назначения	Груз	Ставка	
			Экспедирование	Пользование вагонами

3. Настоящее Приложение служит основанием для проведения взаимных расчётов и платежей между Сторонами и является неотъемлемой частью Договора № _____ от « ____ » _____ 2014 г.

4. Настоящее Приложение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из Сторон, и вступает в силу со дня его подписания.

Подписи Сторон:

Директор Компании

Директор Компании

_____ **Махаматалиев Д.Г.**
